



NATIONAL  
GEOGRAPHIC

ПОДАРЪК  
ПЛАКАТ  
стр. 18 - 19



# KiS

СПИСАНИЕ ЗА  
МАЛКИ ОТКРИВАТЕЛИ

35

ФАКТА ЗА  
МИНЕРАЛИТЕ

Училище за  
ГОРИЛИ



Easy Facts for Kids

ЛЕСЕН И ВЕСЕЛ  
АНГЛИЙСКИ



ИГРИ ЗА УМА



NATIONAL GEOGRAPHIC

# МЕЖДУНАРОДЕН ФОТОГРАФСКИ КОНКУРС 2016 ЗА ДЕЦА

## Спечели незабравимо пътуване до столицата на САЩ – Вашингтон, и много други интересни награди!

От 1 август до 15 октомври можеш да участваш в 5 различни категории и да регистрираш своите снимки на: [www.nationalgeographic.bg](http://www.nationalgeographic.bg)

Националният кръг се провежда със съдействието на



### MALL OF SOFIA

На **п**очивка



Къде прекара ваканцията, какво видя и улови в кадър?

Невероятно **ФАКТ!**

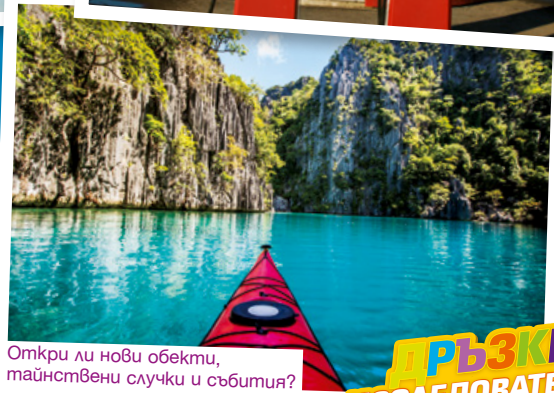
Забавни снимки на всичко, което те е впечатлило.



### СПЕЦИАЛНА КАТЕГОРИЯ „МАЛКИ ОТКРИВАТЕЛИ В СЪРЦЕТО НА ГРАДА“



Всеки град има места, които са забележителни със своята архитектура и настроение. Покажи ни твоите снимки от сърцето на София – такава, каквато си я видял, докато си се разхождал, докато си бил на екскурзия или просто си разглеждал непознати кътчета.



Откри ли нови обекти, тайнствени случки и събития?

**ДРЪЗКИ  
ИЗСЛЕДОВАТЕЛИ**



### НАГРАДИ ЗА НАЦИОНАЛНИЯ ЕТАП

Книга „Величие и граматизъм в българската история“ на *National Geographic* за победителите във всяка категория.

Годишен абонамент за сп. *National Geographic KIDS* за заелите първо, второ и трето място.



Снимай домашния си любимец, птиците в парка, животните в гората.

**удивителни  
животни**

### НАГРАДИ ОТ MALL OF SOFIA

„Малки откриватели в сърцето на града“

**Първа награда** – Ваучер на стойност 300 лева за пазаруване в търговски обекти от Mall of Sofia

**Втора награда** – Ваучер на стойност 200 лева за пазаруване в търговски обекти от Mall of Sofia

**Трета награда** – Ваучер на стойност 100 лева за пазаруване в търговски обекти от Mall of Sofia

### Внимание, участници!

В четирите категории „На почивка“, „Невероятно, но факт!“, „Дръзки изследователи“ и „Удивителни животни“ ще бъдат излъчени трима победители (I, II и III място). Спечелилите първо място от всяка категория участват в международния етап на конкурса във Вашингтон.

Големият победител в международния етап ще спечели екскурзия до седалището на Националното географско дружество във Вашингтон, окръг Колумбия, с придружител за 5 (пет) дни. Наградата включва двупосочен въздушен транспорт (туристическа класа), настаняване в хотел за 4 (четири) нощувки, церемония по награждаване, удостоверение за парична награда от US \$ 50 за покупка от магазина на *National Geographic*, както и парична награда в размер на US \$ 350.

Пълна информация за условията на конкурса и как може да участваш ще откриеш на: <http://www.nationalgeographic.bg/>

ARMAN ACTUN / BETTY IMAGES (НА ПОЧИВКА); KEVIN SCHAEFER / GETTY IMAGES (НЕВЕРОЯТНО, НО ФАКТ); JORDAN SIEMENS / BETTY IMAGES (ДРЪЗКИ ИЗСЛЕДОВАТЕЛИ); MARK BOUSSEFF / MINDEN PICTURES (УДИВИТЕЛНИ ЖИВОТНИ)



**12**  
**Да пораснеш като зорила**  
 Как младите човекоподобни маймуни се учат на реча в стагото.

**ПОДАРЪК**  
**плакат**  
 стр. 18 – 19

ngkids@sbb.bg  
 Брой 07 (85) септември 2016 г.  
 Цена: 2,95 лв.

Татяна Григорова, *главен редактор*  
 Маргарит Дамянов, *редактор*  
 Негю Жеков, *дизайн*  
 Цветана Георгиева, *коректор*  
**Адрес на редакцията**  
 ул. „Отец Паусий“ № 15, 1303 София  
 тел.: 02 401 9040; факс: 02 401 6819  
**Маркетинг** Мария Зимбилова, тел.: 02 401 6844  
**Консултант реклама** Юлия Соколова, тел.: 02 401 9036  
 Реклама 02 401 9035  
 sales@sbb.bg

**Изпълнителен директор**  
 Димитър Друмев  
**Редакционен директор**  
 Красмир Друмев  
**Директор Издания**  
 Николай Караджов  
**Оперативен директор**  
 Богдана Чернозорова  
**Директор Събития**  
 Галина Иванова  
**Мениджър Финанси**  
 Гергана Тороманова  
**Директор Рекламни продажби – Списания**  
 Мариана Жабинска  
**Директор Рекламни продажби – Интернет**  
 Елена Андреева  
**Мениджър Производство**  
 Тони Тушков  
**Мениджър Книгоиздаване**  
 Виолета Изова  
**Мениджър Дистрибуция**  
 Вania Златанова  
**Печат**  
 „Булвест Принт“ АД  
 Електронен магазин: www.sbb.bg/shop  
 За контакти с Абонаментния център на „СББ Медиа“ АД  
 тел. 0800 12321 (безплатно от цялата страна)  
 в работни дни от 10,00 до 18,00 часа  
 abonamenti@sbb.bg

Издава „СББ МЕДИА“ АД/SBB MEDIA,  
 със седалище и адрес на управление:  
 1303 София, ул. „Отец Паусий“ № 15,  
 Лица по чл. 7а, ал. 1 от ЗЗДПДП:  
 Димитър Друмев  
 Красмир Друмев

Списание *National Geographic KIDS* България излиза  
 10 пъти годишно – без януари и август.  
 Настоящият брой е извънреден и не е включен  
 в годишния абонамент.

PUBLISHED BY NATIONAL GEOGRAPHIC PARTNERS LLC  
 Chief Executive Officer Declan Moore Chairman of the Board  
 of Directors Gary E. Knell Editorial Director Susan Goldberg  
 Chief Operating Officer Ward Platt International Magazine  
 Publishing Yulia P. Boyle, Senior Vice President; Jennifer Jones,  
 Business Manager; Rossana Stella, Editorial Manager; Leigh  
 Mitnick, Rights Specialist

NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS MAGAZINE  
 Executive Vice President, Kids and Family Melina Gerosa  
 Bellows Vice President, Content Jennifer Emmett Editor in  
 Chief and Vice President, Kids Magazines & Digital Rachel  
 Buchholz Design Director, Magazines Eileen O'Tousa-Crowson  
 Editorial Andrea Silen, Senior Editor/Digital Producer; Kay Boatner,  
 Associate Editor/Digital Producer; Allyso Shaw, Assistant Editor/  
 Digital Producer; Rose Davidson, Special Projects Assistant

Art Eva Absher-Schantz, Vice President, Visual Identity;  
 Kathryn Robbins, Designer; Meghan Irving, Assistant  
 Designer; Callie Bonaccorsy, Special Projects Assistant  
 Photo Shannon Hibberd, Senior Photo Editor; Bri Bertoia,  
 Assistant Editor

NATIONAL GEOGRAPHIC KIDS is published ten times a year  
 by National Geographic Partners LLC, Washington, DC 20036.  
 For more information contact natgeo.com/info.



**14**  
**Раят на птиците**  
 Ела с нас на Дунавската делта – кръстопът на прелетните птици.



**20**  
**Игри за ума**  
 Напреди ума си с тези три интересни главоблъсканици.



**35**  
**Любопитни факта за скали и минерали**  
 Научи кое понякога прави камъните толкова скъпоценни.

**Easy ENGLISH for Kids**

**Лесен и весел английски**  
 Подбрана част от текстовете са оставени в оригинал и са посочени със стрелка English for Kids. Превода на фразите ще намериш на стр. 35.

**33**  
**Невероятни изобретения**  
 Оригинални идеи, чудновати апарати! Виж кой спечели конкурса за малък изобретател.



**Рубрики**

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| <b>4</b> Невероятно, но факт!   | <b>10</b> Удивителни животни |
| <b>5</b> Guinness World Records | <b>16</b> Избери твоя парк   |
| <b>6</b> Влез бързо в час       | <b>24</b> Смехурко           |
| <b>7</b> Световните 8           | <b>25</b> Познай гумата      |
| <b>8</b> Факти в числа          | <b>28</b> Миксер             |

**На корицата**

Горилите са от малкото животни, които могат да разпознаят собственото си отражение в огледалото.

ЧИМКА: СТОК (ПАНИНСКА ГОРИЛА)

МАЛКИ ЧИМКИ НА КОРИЦАТА: ISTOCK (КАМЪНИ); ISTOCK (ЦЕТЕ); НА СТР. 3: ISTOCK (ГОРИМИ); ТИБЕРИУ ТИОК И МИЛЕНА ИГНАТОВА (ПТИЦИ); ДЖОН СЪ БРИАН CHRISTIE DESIGN (МОЗЪК); ЧИП КЛАРК / МУЗЕЙ ЗА ЕСТЕСТВЕНА ИСТОРИЯ / СМЪТЪСЪНОВ ИНСТИТУТ (КРИСТАЛИ); ИОНА КРАВЕА (РИСУНКА)

Невероятно  
НО  
ФАКТ!

ОТ ДЖУЛИ БИЪР И МИШЕЛ ХАРИС

# Вижк тези смайващи факти



НЯКОИ ДРЕВНИ РИМЛЯНИ  
ТЪРКАЛИ ЛИЦАТА СИ С  
КРОКОДИЛСКИ  
ИЗПРАЖНЕНИЯ,  
ЗА ДА ИМАТ МЕКА КОЖА.

1



НЯКОИ  
СКАКАЛЦИ  
СА

РОЗОВИ.

ПОНЯКОГА ПРЕДИ И ПО ВРЕМЕ НА  
ЗЕМЕТРЕСЕНИЯ В НЕБЕТО  
ПРОБЛЯСВАТ ЯРКИ СВЕТИНИ.

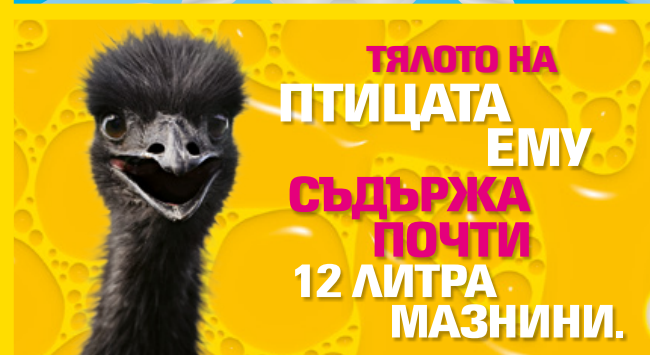


ЕДИН ИТАЛИАНСКИ ДИЗАЙНЕР  
НАПРАВИЛ ДИВАН ВЪВ  
ФОРМАТА НА  
ШОКОЛАД.

★ НА ЕДИН  
КОСМИЧЕСКИ КОРАБ  
ЩЕ МУ ТРЯБВАТ ОКОЛО  
450 МЛН.  
ГОДИНИ,  
ЗА ДА СТИГНЕ ДО КРАЯ НА  
НАШАТА ГАЛАКТИКА. ★



КОЗИТЕ МОГАТ ДА НАУЧАТ ИМЕНАТА  
СИ И ДА ИДВАТ, КОГАТО ГИ ПОВИКАШ.



ТЯЛОТО НА  
ПТИЦАТА  
ЕМУ  
СЪДЪРЖА  
ПОЧТИ  
12 ЛИТРА  
МАЗНИНИ.



# Guinness World Records



ЩУР  
МАЙМУНСКИ  
ПИР!

НЕ Е ЗА  
ВЯРВАНЕ  
КОЛКО МНОГО  
ЯДОХ!



## МАЙСТОР НА ТОПКИТЕ

The ball is definitely in this guy's court. Майкъл Кетман може да върти 28 баскетболни топки едновременно в продължение на 5 секунди. Как успява? Благодарение на саморъчно направена рамка от пластмасови тръби. Още на 15 години Кетман подобрил рекорда с 10 топки. Свят да ти се завие!

Майкъл Кетман подобрил по-ранен рекорд, при който завъртял 20 топки (голу).

Всяка година в храма Кала в Тайланд се организира най-големият банкет за маймуни. Тъй като някои хора смятат, че дългопашатите макаци носят късмет, те биват почетени с пълно с храна колело, приличащо на огромна чиния. Пълно е с над 3 тона дини, ананаси, сладкиши и други лакомства. А на макаците не им се налага да идват отдалеч. Повечето от стотиците диви маймуни живеят във или около храма.

## МЪЪНИЧЪК МОТОЦИКЛЕТ

Спокойно можеш да караш този мотор без каска. Най-малкият годен за каране от човек мотоциклет е висок по-малко от 7 см при седалката. Управлението на „Смолтоу“ изисква тренировки, но изобретателят Том Уайбърг успял да измени с него почти 10 м. А гали може да го вдигне на задна гума?



**Влез  
бързо  
в час**

**7** **Вкусни**  
факта за  
**предъвкване**



**1** Една пица, покрита с **24-** каратово злато, се продала за над **7000 лв.**

**2** Главата броколи се състои от **стотици** малки **цветни** пъпки.

**3** **Applesauce** was the first food eaten in space **3** by an American astronaut.



**4** Ягодите съдържат повече **ВИТАМИН С** от портокалите.

**5** Дупките в швейцарското сирене се наричат **„очи“**.

**6** Дъвченето на **гъвка** изгаря около **11 калории** на час.

**7** **Най-големият** известен **сандвич** с телешко тежал **2467 кг.**



# свѣт8вно

## ЦАРСТВЕНИ ЗАМЪЦИ

ОТ ДЖЕН АГРЕСТА

1

### РИЦАРСКИ ЖИВОТ

Последвай стъпките на средновековни рицари и принцеси в замъка Бодийм в Източен Съсекс, Англия. Замъкът датира от XIV в. и е непристъпен – отвсякъде е заобиколен с ров.

2

### В СВЕТА НА ПРИКАЗКИТЕ

Германският крал Лудвиг II построил замъка Нойшванщайн на една скала в Бавария. Всяка година над 1 млн. души посещават сградата от XIX в., за която се твърди, че е вдъхновила замъка на Спящата красавица в Дисниленг.

3

### СУРОВА КРЕПОСТ

Кацнала високо в Австрийските Алпи, крепостта Хохенверфен многократно била нападана и обсаждана в продължение на 900 години. Освен това замъкът се появява във филма „Звукът на музиката“ от 1965 г.

4

### ДОСТОЕН ЗА МАГЪОСНИЦИ

В замъка Алнуик, който е на 900 години и се намира в Нортъмбърленд, Англия, се състоял първият урок по летене на Хари Потър в „Хари Потър и философският камък“.

5



### ЗАМЪК В ПОЛЕТ

Замъкът Химеджи, най-големият в Япония, представлява комплекс от 83 сгради! Твърди се, че прилича на голяма бяла чапла, разперила криле.

### ЗЛОВЕЩО МЯСТО

Писателят, измислил Граф Дракула през 1897 г., се вдъхновил за дома на вампира от замъка Бран в Румъния, наричан още Замък на Дракула. Тук обаче никога не са живели кръвожадни чудовища – всичко е измислица!

6

### ОГРОМЕН ЗАМЪК

Основан през IX в., Пражкия замък в Чехия е най-голямата гревна крепост в света – площта му е 70 000 кв.м.

7

8

### НЕПОДВЛАСТЕН НА ГРАВИТАЦИЯТА

Абатството Мон Сен Мишел е манастир във Франция, разположен на малък остров в Ламанша. По време на прилив абатството сякаш се носи по водата.

